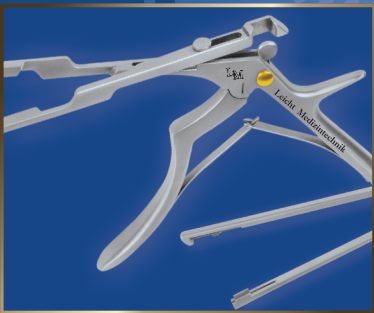


Tuttlingen



Leicht
Medizintechnik



COMMITTED TO QUALITY

Germany

Neuro and
Spine Surgery



Leicht
Medizintechnik

Laminektomie Stanze & Rongere zerlegbar
Laminektomy Punches & Rongers detachable
Выкусыватели для ламинэктомии разборные



Schwarze Titannidrid Beschichtung bei allen Modellen möglich. Bei Bestellnummer bitte eine zusätzliche S angeben. Z.B. 28-XXX-XX-XX S
Black coating (titanium nitride) available for all models. In Ref. N please specify an additional S. For example 28-XXX-XX-XX S
Покрытие нитридом титана возможна для всех моделей. При заказе укажите в номере дополнительно букву "S". Например 28-XXX-XX-XX S



PRODUKTKONZEPT

Stetig wachsende Anforderungen an die Hygiene zur Vermeidung von Infektionen waren für uns die Herausforderung zur Entwicklung von innovativen chirurgischen Instrumenten für die Neuro/Wirbelsäulenchirurgie

Dies ist uns mit unseren neuen zerlegbaren Laminektomie Stanzen und Rongeuren gelungen, die bei einfachster Handhabung absolute Sauberkeit garantieren.

Unsere Instrumente bieten:

- leichte Zerlegbarkeit auf Knopfdruck
- Effiziente Reinigung des gesamten Instruments
- Alle Teile bleiben unverlierbar miteinander verbunden, dies ermöglicht einfachstes Zusammenfügen nach der Sterilisation

Instrumente steril bis ins Detail - entwickelt und hergestellt in Deutschland

PRODUCT CONCEPTION

The steadily growing hygienic requirements to avoid infections encouraged us to develop innovative surgical instruments for the use in Neuro/Spine surgery.

Our new detachable laminectomy punches and IVD rongeurs guarantee efficient cleaning and easy handling and offer the following advantages:

- easy disassembling at the push of a button
- efficient cleaning of the total instrument
- all parts are kept together and cannot be lost – this guarantees
- easy assembling after sterilisation

Instruments sterile in every detail - developed and produced in Germany.

КОНЦЕПТ

Непрерывно растущие требования к гигиене для предотвращения инфекций были для нас вызовом для развития инновационных хирургических инструментов для нейрохирургии.

Это удалось нам с нашими новыми разборными выкусывателями для ламинэктомии, которые гарантируют эффективную очистку и удобство в обращении и имеют следующие преимущества:

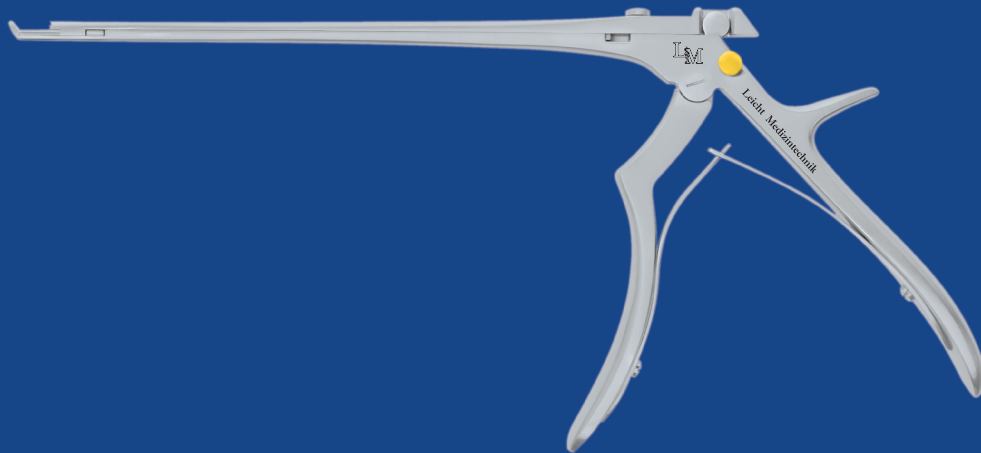
- Простота разборки путем нажатия на кнопку
- Эффективная очистка всего инструмента
- Все части остаются неотъемлемо друг с другом связанными, это делает возможным простую сборку после стерилизации

Инструменты стерильные до последней детали - разработаны и изготовлены в Германии.

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanze, aufwärts schneidend

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomy Punch, up cutting

Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии, срезом вверх



zerlegbar mit Auswerfer / dethchable with ejector / разборный с выталкивателем

		1 mm	2 mm	3 mm	4mm	5mm	6mm
90°	15 cm	28-701-15-90	28-702-15-90	28-703-15-90	28-704-15-90	28-705-15-90	28-706-15-90
		28-701-15-90.01	28-702-15-90.01	28-703-15-90.01	28-704-15-90.01	28-705-15-90.01	28-706-15-90.01
90°	18 cm	28-701-18-90	28-702-18-90	28-703-18-90	28-704-18-90	28-705-18-90	28-706-18-90
		28-701-18-90.01	28-702-18-90.01	28-703-18-90.01	28-704-18-90.01	28-705-18-90.01	28-706-18-90.01
90°	20 cm	28-701-20-90	28-702-20-90	28-703-20-90	28-704-20-90	28-705-20-90	28-706-20-90
		28-701-20-90.01	28-702-20-90.01	28-703-20-90.01	28-704-20-90.01	28-705-20-90.01	28-706-20-90.01
90°	23 cm	28-701-23-90	28-702-23-90	28-703-23-90	28-704-23-90	28-705-23-90	28-706-23-90
		28-701-23-90.01	28-702-23-90.01	28-703-23-90.01	28-704-23-90.01	28-705-23-90.01	28-706-23-90.01
90°	25 cm	28-701-25-90	28-702-25-90	28-703-25-90	28-704-25-90	28-705-25-90	28-706-25-90
		28-701-25-90.01	28-702-25-90.01	28-703-25-90.01	28-704-25-90.01	28-705-25-90.01	28-706-25-90.01
90°	28 cm	28-701-28-90	28-702-28-90	28-703-28-90	28-704-28-90	28-705-28-90	28-706-28-90
		28-701-28-90.01	28-702-28-90.01	28-703-28-90.01	28-704-28-90.01	28-705-28-90.01	28-706-28-90.01
90°	30 cm	28-701-30-90	28-702-30-90	28-703-30-90	28-704-30-90	28-705-30-90	28-706-30-90
		28-701-30-90.01	28-702-30-90.01	28-703-30-90.01	28-704-30-90.01	28-705-30-90.01	28-706-30-90.01

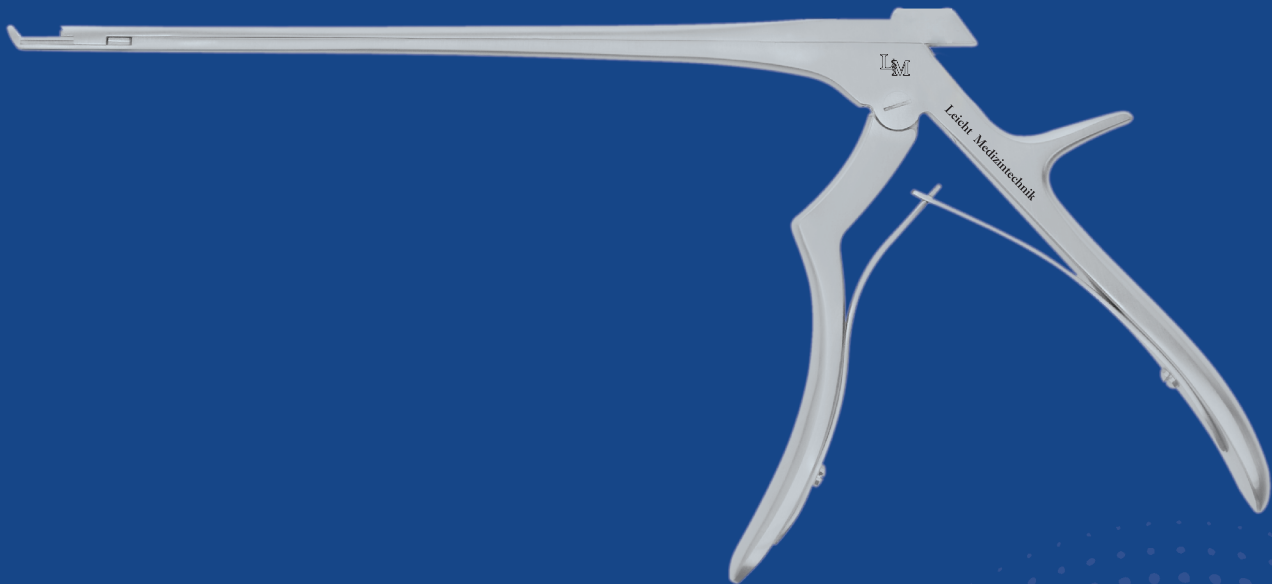
		1 mm	2 mm	3 mm	4mm	5mm	6mm
40°	15 cm	28-701-15-40	28-702-15-40	28-703-15-40	28-704-15-40	28-705-15-40	28-706-15-40
		28-701-15-40.01	28-702-15-40.01	28-703-15-40.01	28-704-15-40.01	28-705-15-40.01	28-706-15-40.01
40°	18 cm	28-701-18-40	28-702-18-40	28-703-18-40	28-704-18-40	28-705-18-40	28-706-18-40
		28-701-18-40.01	28-702-18-40.01	28-703-18-40.01	28-704-18-40.01	28-705-18-40.01	28-706-18-40.01
40°	20 cm	28-701-20-40	28-702-20-40	28-703-20-40	28-704-20-40	28-705-20-40	28-706-20-40
		28-701-20-40.01	28-702-20-40.01	28-703-20-40.01	28-704-20-40.01	28-705-20-40.01	28-706-20-40.01
40°	23 cm	28-701-23-40	28-702-23-40	28-703-23-40	28-704-23-40	28-705-23-40	28-706-23-40
		28-701-23-40.01	28-702-23-40.01	28-703-23-40.01	28-704-23-40.01	28-705-23-40.01	28-706-23-40.01
40°	25 cm	28-701-25-40	28-702-25-40	28-703-25-40	28-704-25-40	28-705-25-40	28-706-25-40
		28-701-25-40.01	28-702-25-40.01	28-703-25-40.01	28-704-25-40.01	28-705-25-40.01	28-706-25-40.01
40°	28 cm	28-701-28-40	28-702-28-40	28-703-28-40	28-704-28-40	28-705-28-40	28-706-28-40
		28-701-28-40.01	28-702-28-40.01	28-703-28-40.01	28-704-28-40.01	28-705-28-40.01	28-706-28-40.01
40°	30 cm	28-701-30-40	28-702-30-40	28-703-30-40	28-704-30-40	28-705-30-40	28-706-30-40
		28-701-30-40.01	28-702-30-40.01	28-703-30-40.01	28-704-30-40.01	28-705-30-40.01	28-706-30-40.01

 zerlegbar / dethchable / разборный

 zerlegbar dünne Fussplatte / dethchable with thin footplate / разборный с тонкой ножкой



Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanze, aufwärts schneidend
 Ferris-Smith-Kerrison Laminektomy Punch, up cutting
 Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии, срезом вверх



standard mit Auswerfer / standard with ejector / не разборный с выталкивателем

		1 mm	2 mm	3 mm	4mm	5mm	6mm
90°	15 cm	27-01-15-90	27-02-15-90	27-03-15-90	27-04-15-90	27-05-15-90	27-06-15-90
90°	18 cm	27-01-18-90	27-02-18-90	27-03-18-90	27-04-18-90	27-05-18-90	27-06-18-90
90°	20 cm	27-01-20-90	27-02-20-90	27-03-20-90	27-04-20-90	27-05-20-90	27-06-20-90
90°	23 cm	27-01-23-90	27-02-23-90	27-03-23-90	27-04-23-90	27-05-23-90	27-06-23-90
90°	25 cm	27-01-25-90	27-02-25-90	27-03-25-90	27-04-25-90	27-05-25-90	27-06-25-90
90°	28 cm	27-01-28-90	27-02-28-90	27-03-28-90	27-04-28-90	27-05-28-90	27-06-28-90
90°	30 cm	27-01-30-90	27-02-30-90	27-03-30-90	27-04-30-90	27-05-30-90	27-06-30-90

		1 mm	2 mm	3 mm	4mm	5mm	6mm
40°	15 cm	27-01-15-40	27-02-15-40	27-03-15-40	27-04-15-40	27-05-15-40	27-06-15-40
40°	18 cm	27-01-18-40	27-02-18-40	27-03-18-40	27-04-18-40	27-05-18-40	27-06-18-40
40°	20 cm	27-01-20-40	27-02-20-40	27-03-20-40	27-04-20-40	27-05-20-40	27-06-20-40
40°	23 cm	27-01-23-40	27-02-23-40	27-03-23-40	27-04-23-40	27-05-23-40	27-06-23-40
40°	25 cm	27-01-25-40	27-02-25-40	27-03-25-40	27-04-25-40	27-05-25-40	27-06-25-40
40°	28 cm	27-01-28-40	27-02-28-40	27-03-28-40	27-04-28-40	27-05-28-40	27-06-28-40
40°	30 cm	27-01-30-40	27-02-30-40	27-03-30-40	27-04-30-40	27-05-30-40	27-06-30-40

Schwarze Titannidrid Beschichtung bei allen Modellen möglich. Bei Bestellnummer bitte eine zusätzliche S angeben. Z.B. 28-XXX-XX-XX S

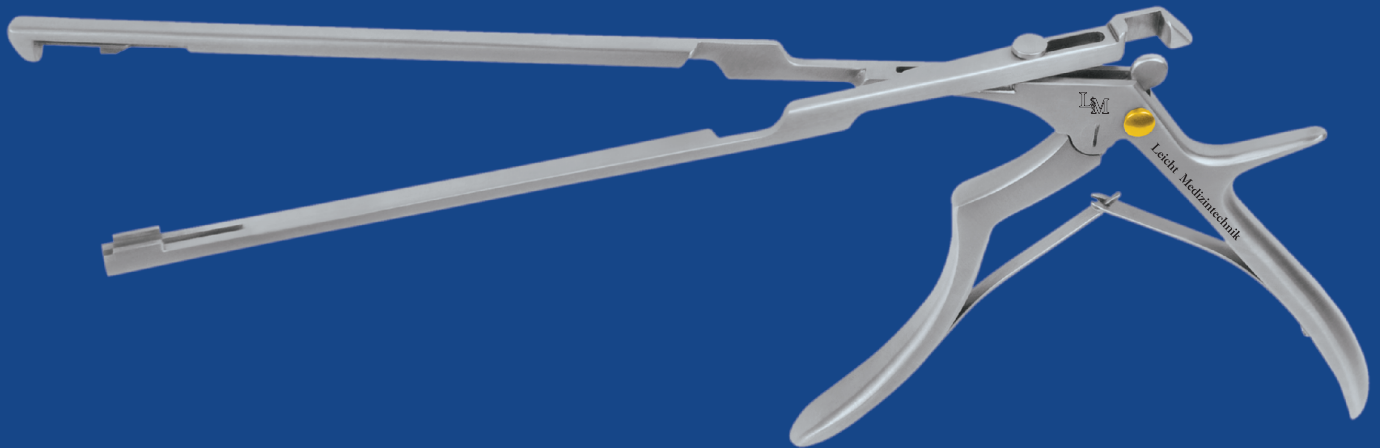
Black coating (titanium nitrid) available for all models. In Ref. N please specify an additional S. For example 28-XXX-XX-XX S

Покрытие нитридом титана возможна для всех моделей. При заказе укажите в номере дополнительно букву "S". Например 28-XXX-XX-XX S

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanze, abwärts schneidend

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomy Punch, down cutting

Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии, срезом вниз



zerlegbar mit Auswerfer / dethchable with ejector / разборный с выталкивателем

		18 cm	20 cm	23 cm	25 cm	28 cm	30 cm
90°	1 mm	28-801-18-90	28-801-20-90	28-801-23-90	28-801-25-90	28-801-28-90	28-801-30-90
90°	2 mm	28-802-18-90	28-802-20-90	28-802-23-90	28-802-25-90	28-802-28-90	28-802-30-90
90°	3 mm	28-803-18-90	28-803-20-90	28-803-23-90	28-803-25-90	28-803-28-90	28-803-30-90
90°	4 mm	28-804-18-90	28-804-20-90	28-804-23-90	28-804-25-90	28-804-28-90	28-804-30-90
90°	5 mm	28-805-18-90	28-805-20-90	28-805-23-90	28-805-25-90	28-805-28-90	28-805-30-90
90°	6 mm	28-806-18-90	28-806-20-90	28-806-23-90	28-806-25-90	28-806-28-90	28-806-30-90

		18 cm	20 cm	23 cm	25 cm	28 cm	30 cm
40°	1 mm	28-801-18-40	28-801-20-40	28-801-23-40	28-801-25-40	28-801-28-40	28-801-30-40
40°	2 mm	28-802-18-40	28-802-20-40	28-802-23-40	28-802-25-40	28-802-28-40	28-802-30-40
		28-802-18-40.01	28-802-20-40.01	28-802-23-40.01	28-802-25-40.01	28-802-28-40.01	28-802-30-40.01
40°	3 mm	28-803-18-40	28-803-20-40	28-803-23-40	28-803-25-40	28-803-28-40	28-803-30-40
40°	4 mm	28-804-18-40	28-804-20-40	28-804-23-40	28-804-25-40	28-804-28-40	28-804-30-40
40°	5 mm	28-805-18-40	28-805-20-40	28-805-23-40	28-805-25-40	28-805-28-40	28-805-30-40
40°	6 mm	28-806-18-40	28-806-20-40	28-806-23-40	28-806-25-40	28-806-28-40	28-806-30-40

 zerlegbar / dethchable / разборный

 zerlegbar dünne Fussplatte / dethchable with thin footplate / разборный с тонкой ножкой



Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanze, abwärts schneidend
 Ferris-Smith-Kerrison Laminektomy Punch, down cutting
 Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии, срезом вниз



standard mit Auswerfer / standard with ejector / не разборный с выталкивателем

		18 cm	20 cm	23 cm	25 cm	28 cm	30 cm
90°	1 mm	27-07-18-90	27-07-20-90	27-07-23-90	27-07-25-90	27-07-28-90	27-07-30-90
90°	2 mm	27-08-18-90	27-08-20-90	27-08-23-90	27-08-25-90	27-08-28-90	27-08-30-90
90°	3 mm	27-09-18-90	27-09-20-90	27-09-23-90	27-09-25-90	27-09-28-90	27-09-30-90
90°	4 mm	27-10-18-90	27-10-20-90	27-10-23-90	27-10-25-90	27-10-28-90	27-10-30-90
90°	5 mm	27-11-18-90	27-11-20-90	27-11-23-90	27-11-25-90	27-11-28-90	27-11-30-90
90°	6 mm	27-12-18-90	27-12-20-90	27-12-23-90	27-12-25-90	27-12-28-90	27-12-30-90

		18 cm	20 cm	23 cm	25cm	28 cm	30 cm
40°	1 mm	27-07-18-40	27-07-20-40	27-07-23-40	27-07-25-40	27-07-28-40	27-07-30-40
40°	2 mm	27-08-18-40	27-08-20-40	27-08-23-40	27-08-25-40	27-08-28-40	27-08-30-40
40°	3 mm	27-09-18-40	27-09-20-40	27-09-23-40	27-09-25-40	27-09-28-40	27-09-30-40
40°	4 mm	27-10-18-40	27-10-20-40	27-10-23-40	27-10-25-40	27-10-28-40	27-10-30-40
40°	5 mm	27-11-18-40	27-11-20-40	27-11-23-40	27-11-25-40	27-11-28-40	27-11-30-40
40°	6 mm	27-12-18-40	27-12-20-40	27-12-23-40	27-12-25-40	27-12-28-40	27-12-30-40

Schwarze Titanitrid Beschichtung bei allen Modellen möglich. Bei Bestellnummer bitte eine zusätzliche S angeben. Z.B. 28-XXX-XX-XX S

Black coating (titanium nitrid) available for all models. In Ref. N please specify an additional S. For example 28-XXX-XX-XX S

Покрытие нитридом титана возможна для всех моделей. При заказе укажите в номере дополнительно букву "S". Например 28-XXX-XX-XX S

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanze, gebogen, aufwärts schneidend

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomy Punch, curved, up cutting

Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии, изогнутые, срезом вверх




zerlegbar mit Auswerfer / dethchable with ejector / разборный с выталкивателем

		18 cm	20 cm
40°	1 mm	28-1101-18-40	28-1101-20-40
		28-1101-18-40.01	28-1101-20-40.01
		28-1101-18-40L	28-1101-20-40L
40°	2 mm	28-1101-18-40R	28-1101-20-40R
		28-1102-18-40	28-1102-20-40
		28-1102-18-40.01	28-1102-20-40.01
40°	3 mm	28-1102-18-40L	28-1102-20-40L
		28-1103-18-40	28-1103-20-40
		28-1103-18-40.01	28-1103-20-40.01
40°	4 mm	28-1103-18-40L	28-1103-20-40L
		28-1103-18-40R	28-1103-20-40R
		28-1104-18-40	28-1104-20-40
40°	5 mm	28-1104-18-40.01	28-1104-20-40.01
		28-1104-18-40L	28-1104-20-40L
		28-1104-18-40R	28-1104-20-40R
40°	6 mm	28-1105-18-40	28-1105-20-40
		28-1105-18-40.01	28-1105-20-40.01
		28-1105-18-40L	28-1105-20-40L
		28-1105-18-40R	28-1105-20-40R
		28-1106-18-40	28-1106-20-40
		28-1105-18-40.01	28-1105-20-40.01
		28-1105-18-40L	28-1105-20-40L
		28-1105-18-40R	28-1105-20-40R

 gebogen, gerade zerlegbar / curved, straight dethchable / изогнутый вверх, прямой, разборный

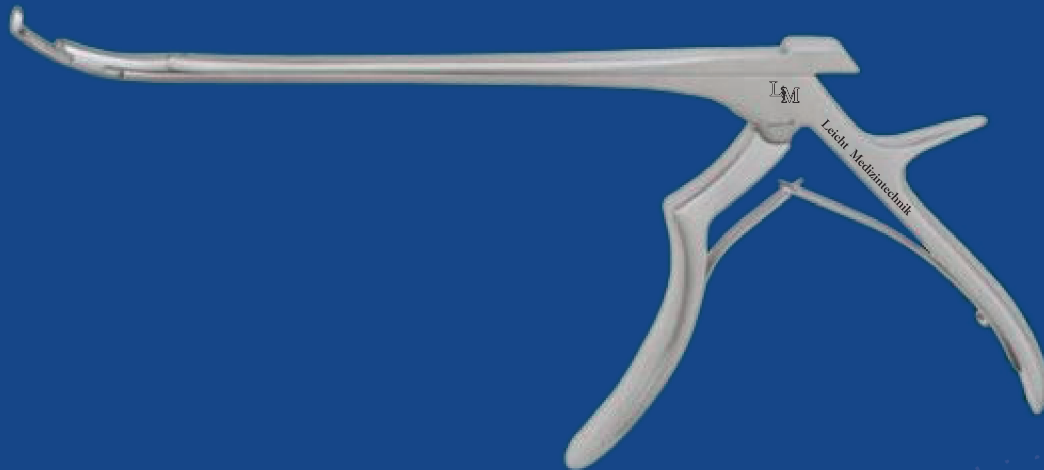
 L gebogen, zerlegbar links / left curved, dethchable / изогнутый влево и вверх, разборный

 R gebogen, zerlegbar rechts / right curved, dethchable / изогнутый в право и вверх, разборный

 gebogen, gerade zerlegbar mit dünne Fussplatte / curved, straight dethchable / изогнутый вверх, прямой, разборный, с тонкой ножкой



Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanze, gebogen, aufwärts schneidend
Ferris-Smith-Kerrison Laminektomy Punch, curved, up cutting
Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии, изогнутые, срезом вверх



standard mit Auswerfer / standard with ejector / не разборный с выталкивателем

		18 cm	20 cm
40°	1 mm	27-17-18-40	27-17-20-40
40°	2 mm	27-18-18-40	27-18-20-40
40°	3 mm	27-19-18-40	27-19-20-40
40°	4 mm	27-20-18-40	27-20-20-40
40°	5 mm	27-21-18-40	27-21-20-40
40°	6 mm	27-22-18-40	27-22-20-40



gebogen, gerade standard / curved, straight standard / изогнутый вверх,
прямой, неразборный

Schwarze Titanitrid Beschichtung bei allen Modellen möglich. Bei Bestellnummer bitte eine zusätzliche S angeben. Z.B. 28-XXX-XX-XX S

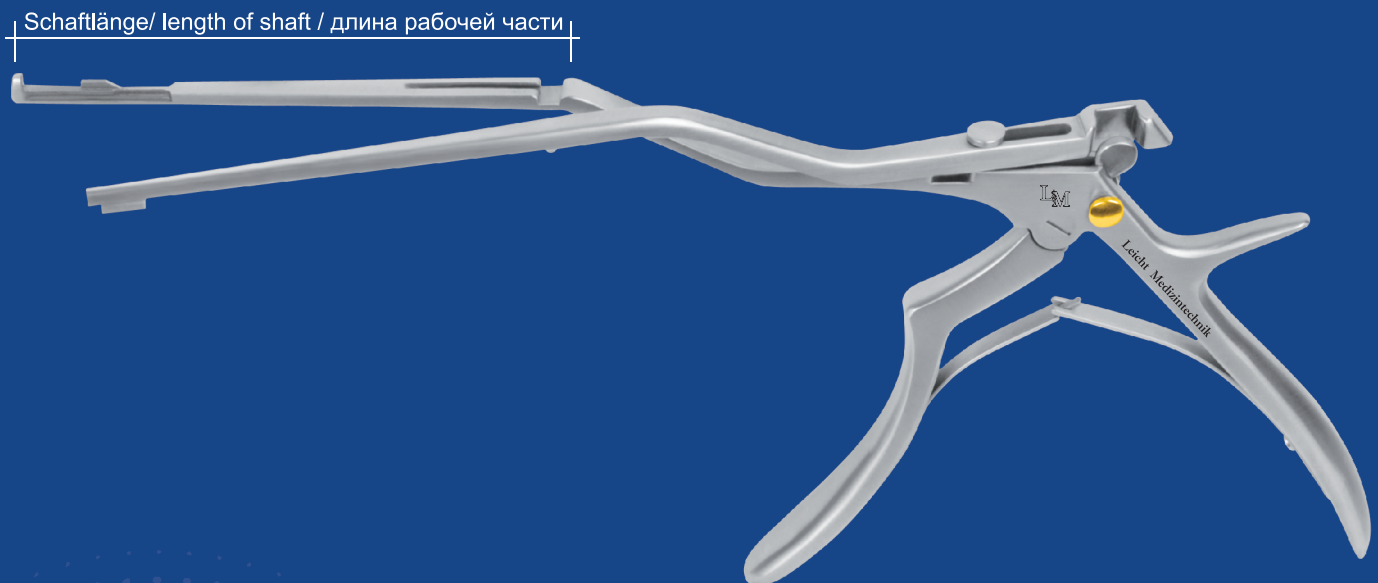
Black coating (titanium nitrid) available for all models. In Ref. N please specify an additional S. For example 28-XXX-XX-XX S

Покрытие нитридом титана возможна для всех моделей. При заказе укажите в номере дополнительно букву "S". Например 28-XXX-XX-XX S

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanze, bajonett, aufwärts schneidend

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomy Punch, bayonet shaper, up cutting

Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии байонетной формы, срезом вверх



zerlegbar mit Auswerfer, gerade / dethchable with ejector, straight / разборный с выталкивателем, прямой

		11 cm	15 cm	18 cm
90°	1mm	28-901-11-90	28-901-15-90	28-901-18-40
		28-901-11-90.01	28-901-15-90.01	28-901-18-40.01
90°	2mm	28-902-11-90	28-902-15-90	28-902-18-90
		28-902-11-90.01	28-902-15-90.01	28-902-18-90.01
90°	3mm	28-903-11-90	28-903-15-90	28-903-18-90
		28-903-11-90.01	28-903-15-90.01	28-903-18-90.01
90°	4mm	28-904-11-90	28-904-15-90	28-904-18-90
		28-904-11-90.01	28-904-15-90.01	28-904-18-90.01
90°	5mm	28-905-11-90	28-905-15-90	28-905-18-90
		28-905-11-90.01	28-905-15-90.01	28-905-18-90.01
90°	6mm	28-906-11-90	28-906-15-90	28-906-18-90
		28-906-11-90.01	28-906-15-90.01	28-906-18-90.01

		11 cm	15 cm	18 cm
40°	1mm	28-901-11-40	28-901-15-40	28-901-18-40
		28-901-11-40.01	28-901-15-40.01	28-901-18-40.01
40°	2mm	28-902-11-40	28-902-15-40	28-902-18-40
		28-902-11-40.01	28-902-15-40.01	28-902-18-40.01
40°	3mm	28-903-11-40	28-903-15-40	28-903-18-40
		28-903-11-40.01	28-903-15-40.01	28-903-18-40.01
40°	4mm	28-904-11-40	28-904-15-40	28-904-18-40
		28-904-11-40.01	28-904-15-40.01	28-904-18-40.01
40°	5mm	28-905-11-40	28-905-15-40	28-905-18-40
		28-905-11-40.01	28-905-15-40.01	28-905-18-40.01
40°	6mm	28-906-11-40	28-906-15-40	28-906-18-40
		28-906-11-40.01	28-906-15-40.01	28-906-18-40.01



gerade, zerlegbar, dünne Fussplatte / straight with thin footplate / прямой, разборный, с тонкой ножкой, срезом вверх



Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanze, bajonet, aufwärts schneidendt

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomy Punch, bayonet shaper, up cutting

Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии байонетной формы, срезом вверх



zerlegbar mit Auswerfer, rechts / dethchable with ejector, right / разборный с выталкивателем, правый

		11 cm	15 cm	18 cm
90°	1mm	28-901-11-90R	28-901-15-90R	28-901-18-40R
		28-901-11-90R.01	28-901-15-90R.01	28-901-18-40R.01
90°	2mm	28-902-11-90R	28-902-15-90R	28-902-18-90R
		28-902-11-90R.01	28-902-15-90R.01	28-902-18-90R.01
90°	3mm	28-903-11-90R	28-903-15-90R	28-903-18-90R
		28-903-11-90R.01	28-903-15-90R.01	28-903-18-90R.01
90°	4mm	28-904-11-90R	28-904-15-90R	28-904-18-90R
		28-904-11-90R.01	28-904-15-90R.01	28-904-18-90R.01
90°	5mm	28-905-11-90R	28-905-15-90R	28-905-18-90R
		28-905-11-90R.01	28-905-15-90R.01	28-905-18-90R.01
90°	6mm	28-906-11-90R	28-906-15-90R	28-906-18-90R
		28-906-11-90R.01	28-906-15-90R.01	28-906-18-90R.01

		11 cm	15 cm	18 cm
40°	1mm	28-901-11-40R	28-901-15-40R	28-901-18-40R
		28-901-11-40R.01	28-901-15-40R.01	28-901-18-40R.01
40°	2mm	28-902-11-40R	28-902-15-40R	28-902-18-40R
		28-902-11-40R.01	28-902-15-40R.01	28-902-18-40R.01
40°	3mm	28-903-11-40R	28-903-15-40R	28-903-18-40R
		28-903-11-40R.01	28-903-15-40R.01	28-903-18-40R.01
40°	4mm	28-904-11-40R	28-904-15-40R	28-904-18-40R
		28-904-11-40R.01	28-904-15-40R.01	28-904-18-40R.01
40°	5mm	28-905-11-40R	28-905-15-40R	28-905-18-40R
		28-905-11-40R.01	28-905-15-40R.01	28-905-18-40R.01
40°	6mm	28-906-11-40R	28-906-15-40R	28-906-18-40R
		28-906-11-40R.01	28-906-15-40R.01	28-906-18-40R.01

rechts, zerlegbar, dünne Fussplatte / right, dethchable, with thin footplate / правый, разборный с тонкой ножкой, срезом вверх

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanze, bajonett, aufwärts schneidendt

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomy Punch, bayonet shaper, up cutting

Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии байонетной формы, срезом вверх



zerlegbar mit Auswerfer, links / dethchable with ejector, left / разборный с выталкивателем, левый

		11 cm	15 cm	18 cm
90°	1mm	28-901-11-90L	28-901-15-90L	28-901-18-40L
		28-901-11-90L.01	28-901-15-90L.01	28-901-18-40L.01
90°	2mm	28-902-11-90L	28-902-15-90L	28-902-18-90L
		28-902-11-90L.01	28-902-15-90L.01	28-902-18-90L.01
90°	3mm	28-903-11-90L	28-903-15-90L	28-903-18-90L
		28-903-11-90L.01	28-903-15-90L.01	28-903-18-90L.01
90°	4mm	28-904-11-90L	28-904-15-90L	28-904-18-90L
		28-904-11-90L.01	28-904-15-90L.01	28-904-18-90L.01
90°	5mm	28-905-11-90L	28-905-15-90L	28-905-18-90L
		28-905-11-90L.01	28-905-15-90L.01	28-905-18-90L.01
90°	6mm	28-906-11-90L	28-906-15-90L	28-906-18-90L
		28-906-11-90L.01	28-906-15-90L.01	28-906-18-90L.01

		11 cm	15 cm	18 cm
40°	1mm	28-901-11-40L	28-901-15-40L	28-901-18-40L
		28-901-11-40L.01	28-901-15-40L.01	28-901-18-40L.01
40°	2mm	28-902-11-90L	28-902-15-40L	28-902-18-40L
		28-902-11-90L.01	28-902-15-40L.01	28-902-18-40L.01
40°	3mm	28-903-11-40L	28-903-15-40L	28-903-18-40L
		28-903-11-40L.01	28-903-15-40L.01	28-903-18-40L.01
40°	4mm	28-904-11-40L	28-904-15-40L	28-904-18-40L
		28-904-11-40L.01	28-904-15-40L.01	28-904-18-40L.01
40°	5mm	28-905-11-40L	28-905-15-40L	28-905-18-40L
		28-905-11-40L.01	28-905-15-40L.01	28-905-18-40L.01
40°	6mm	28-906-11-40L	28-906-15-40L	28-906-18-40L
		28-906-11-40L.01	28-906-15-40L.01	28-906-18-40L.01



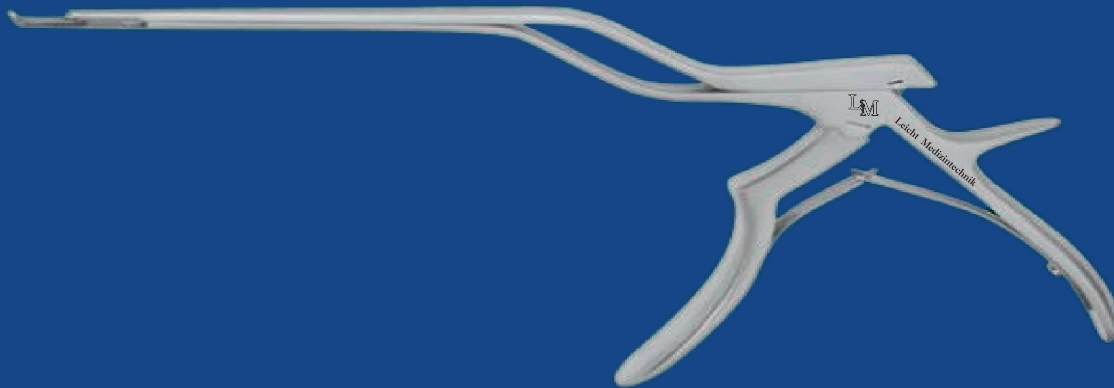
links, zerlegbar, dünne Fussplatte / left, dethchable, with thin footplate / левый, разборный, срезом вверх



Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanze, bajonet, aufwärts schneidend

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomy Punch, bayonet shaper, up cutting

Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии байонетной формы, срезом вверх



standard mit Auswerfer / standard with ejector / не разборный с выталкивателем

		11 cm	15 cm	18 cm
90°	1mm	27-11-11-90	27-11-15-90	27-11-18-90
		27-11-11-90L	27-11-15-90L	27-11-18-90L
		27-11-11-90R	27-11-15-90R	27-11-18-90R
90°	2mm	27-12-11-90	27-12-15-90	27-12-18-90
		27-12-11-90L	27-12-15-90L	27-12-18-90L
		27-12-11-90R	27-12-15-90R	27-12-18-90R
90°	3mm	27-13-15-90	27-13-18-90	27-13-15-90
		27-13-15-90L	27-13-18-90L	27-13-18-90L
		27-13-15-90R	27-13-18-90R	27-13-18-90R
90°	4mm	27-14-11-90	27-14-15-90	27-14-18-90
		27-14-11-90L	27-14-15-90L	27-14-18-90L
		27-14-11-90R	27-14-15-90R	27-14-18-90R
90°	5mm	27-15-11-90	27-15-15-90	27-15-18-90
		27-15-11-90L	27-15-15-90L	27-15-18-90L
		27-15-11-90R	27-15-15-90R	27-15-18-90R
90°	6mm	27-16-11-90	27-16-15-90	27-16-18-90
		27-16-11-90L	27-16-15-90L	27-16-18-90L
		27-16-11-90R	27-16-15-90R	27-16-18-90R

		11 cm	15 cm	18 cm
40°	1mm	27-11-11-40	27-11-15-40	27-11-18-40
		27-11-11-40L	27-11-15-40L	27-11-18-40L
		27-11-11-40R	27-11-15-40R	27-11-18-40R
40°	2mm	27-12-11-40	27-12-15-40	27-12-18-40
		27-12-11-40L	27-12-15-40L	27-12-18-40L
		27-12-11-40R	27-12-15-40R	27-12-18-40R
40°	3mm	27-13-11-40	27-13-15-40	27-13-18-40
		27-13-11-40L	27-13-15-40L	27-13-18-40L
		27-13-11-40R	27-13-15-40R	27-13-18-40R
40°	4mm	27-14-11-40	27-14-15-40	27-14-18-40
		27-14-11-40L	27-14-15-40L	27-14-18-40L
		27-14-11-40R	27-14-15-40R	27-14-18-40R
40°	5mm	27-15-11-40	27-15-15-40	27-15-18-40
		27-15-11-40L	27-15-15-40L	27-15-18-40L
		27-15-11-40R	27-15-15-40R	27-15-18-40R
40°	6mm	27-16-11-40	27-16-15-40	27-16-18-40
		27-16-11-40L	27-16-15-40L	27-16-18-40L
		27-16-11-40R	27-16-15-40R	27-16-18-40R



gerade / straight / прямой



links / left / левый

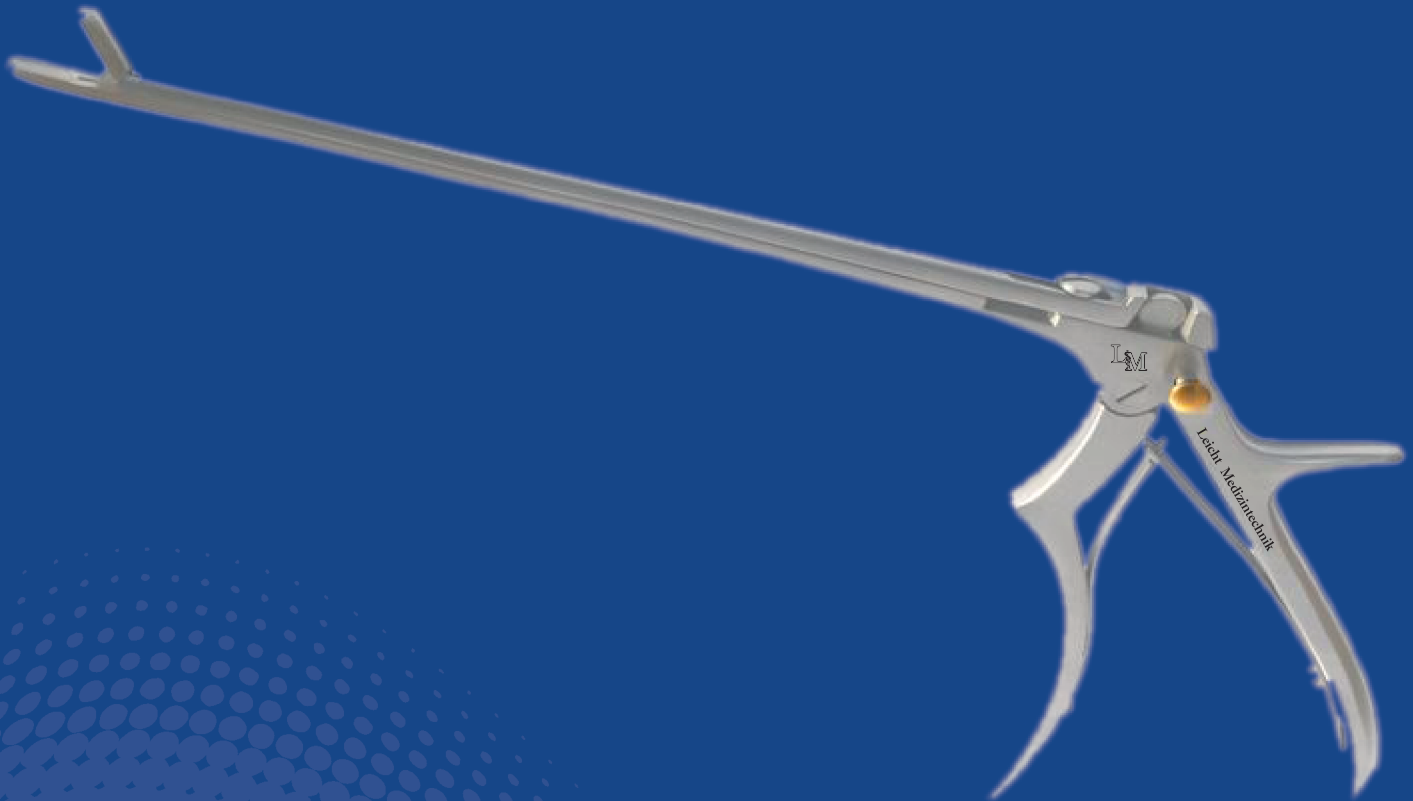


rechts / right / правый

Wagner Rongeur, zerlegbar, kräftiges Modell

Wagner Rongeur, detachable heavy model, oval sharp cup

Wagner выкусыватели разборные, усиленная модель



	20 cm	30 cm
3 mm	28-744-20-03	28-744-30-03
4 mm	28-744-20-04	28-744-30-04
5 mm	28-744-20-05	28-744-30-05
6 mm	28-744-20-06	28-744-30-06



	20 cm	30 cm
4 mm	28-745-20-04-50	28-745-30-04-50

Schwarze Titannidrid Beschichtung bei allen Modellen möglich. Bei Bestellnummer bitte eine zusätzliche S angeben. Z.B. 28-XXX-XX-XX S

Black coating (titanium nitrid) available for all models. In Ref. N please specify an additional S. For example 28-XXX-XX-XX S

Покрытие нитридом титана возможна для всех моделей. При заказе укажите в номере дополнительно букву "S". Например 28-XXX-XX-XX S



Laminektomie Rongeur
Laminektomy Rongeur
Выкусыватели для ламинэктомии



zerlegbar / dethachable / разборный



	schafft/ shaft/ рабочая часть	gerade/ straight/ прямой	30°auf/ 30°up/ 30°вверх	50°auf/ 50°up/ 50°вверх	30°ab/ 30°Down/ 30°вниз
CUSHING 2 x 10 mm	15 cm	28-731-15-02	28-732-15-02		28-733-15-02
	18 cm	28-731-18-02	28-732-18-02		28-733-18-02
	20 cm	28-731-20-02	28-732-20-02		28-733-20-02
LOVE GRUENWALD 3 x 10 mm	15 cm	28-731-15-03	28-732-15-03		28-733-15-03
	18 cm	28-731-18-03	28-732-18-03		28-733-18-03
	20 cm	28-731-20-03	28-732-20-03		28-733-20-03
SPURLING 4 x 10 mm	15 cm	28-731-15-04	28-732-15-04		28-733-15-04
	18 cm	28-731-18-04	28-732-18-04	28-732-18-04-50	28-733-18-04
	20 cm	28-731-20-04	28-732-20-04		28-733-20-04
	30 cm			28-732-30-04-50	
CASPAR 5 x 10 mm	15 cm	28-731-15-05	28-732-15-05		28-733-15-05
	18 cm	28-731-18-05	28-732-18-05		28-733-18-05
	20 cm	28-731-20-05	28-732-20-05		28-733-20-05

Laminektomie Rongeur bajonett
Laminektomy Rongeur bayonet shaper
Выкусыватели для ламинэктомии байонетной формы



zerlegbar, gerade / detachable, straight / разборный, прямой



	schaft/shaft/ рабочая часть	gerade/straight/ прямой	links/left/ левый	rechts/right/ правый
CUSHING 2 x 10 mm	11 cm	28-931-11-02	28-931-11-02L	28-931-11-02R
	15 cm	28-931-15-02	28-931-15-02L	28-931-15-02R
	18 cm	28-931-18-02	28-931-18-02L	28-931-18-02R
LOVE GRUENWALD 3 x 10 mm	11 cm	28-931-11-03	28-931-11-03L	28-931-11-03R
	15 cm	28-931-15-03	28-931-15-03L	28-931-15-03R
	18 cm	28-931-18-03	28-931-18-03L	28-931-18-03R
SPURLING 4 x 10 mm	11 cm	28-931-11-04	28-931-11-04L	28-931-11-04R
	15 cm	28-931-15-04	28-931-15-04L	28-931-15-04R
	18 cm	28-931-18-04	28-931-18-04L	28-931-18-04R
CASPAR 5 x 10 mm	11 cm	28-932-11-05	28-932-11-05L	28-932-11-05R
	15 cm	28-932-15-05	28-932-15-05L	28-932-15-05R
	18 cm	28-932-18-05	28-932-18-05L	28-932-18-05R



Laminektomie Rongeur bajonett
Laminektomy Rongeur bayonet shaper
Выкусыватели для ламинэктомии байонетной формы



zerlegbar aufgewinkelt 30° / detachable, up-angled 30° / под углом 30° вверх, разборный

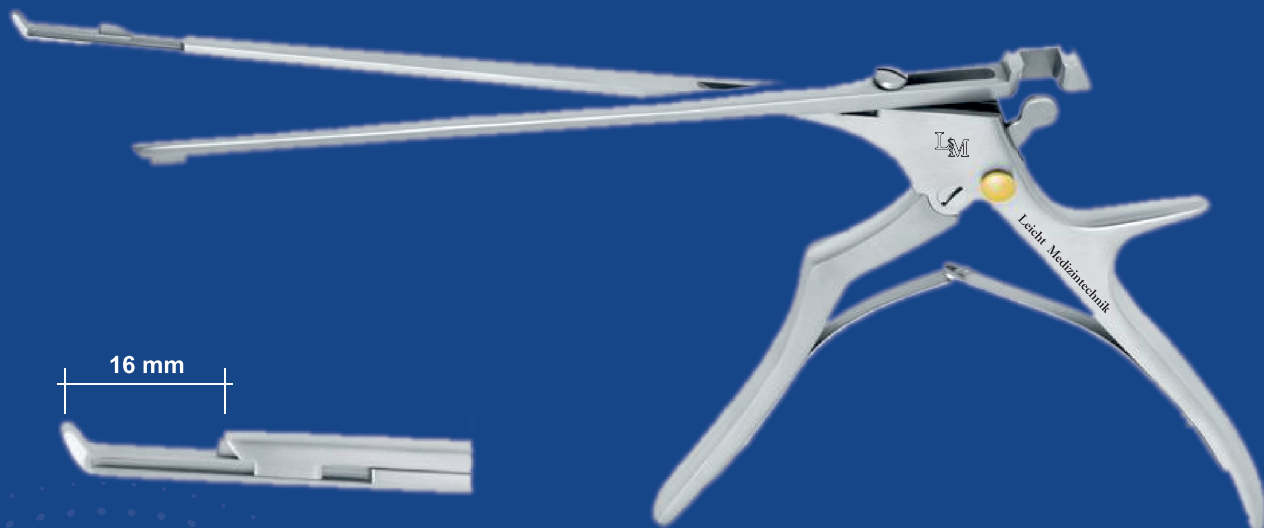
	schaft/shaft/ рабочая часть	gerade/straight/ прямой	links/left/ левый	rechts/right/ правый
CUSHING 2 x 10 mm	11 cm	28-932-11-02	28-932-11-02L	28-932-11-02R
	15 cm	28-932-15-02	28-932-15-02L	28-932-15-02R
	18 cm	28-932-18-02	28-932-18-02L	28-932-18-02R
LOVE GRUENWALD 3 x 10 mm	11 cm	28-932-11-03	28-932-11-03L	28-932-11-03R
	15 cm	28-932-15-03	28-932-15-03L	28-932-15-03R
	18 cm	28-932-18-03	28-932-18-03L	28-932-18-03R
SPURLING 4 x 10 mm	11 cm	28-932-11-04	28-932-11-04L	28-932-11-04R
	15 cm	28-932-15-04	28-932-15-04L	28-932-15-04R
	18 cm	28-932-18-04	28-932-18-04L	28-932-18-04R
CASPAR 5 x 10 mm	11 cm	28-932-11-05	28-932-11-05L	28-932-11-05R
	15 cm	28-932-15-05	28-932-15-05L	28-932-15-05R
	18 cm	28-932-18-05	28-932-18-05L	28-932-18-05R



zerlegbar, abgewinkelt 30° / detachable, down-angled 30° / под углом вниз 30°, разборный

	schaft/shaft/ рабочая часть	gerade/straight/ прямой	links/left/ левый	rechts/right/ правый
CUSHING 2 x 10 mm	11 cm	28-933-11-02	28-933-11-02L	28-933-11-02R
	15 cm	28-933-15-02	28-933-15-02L	28-933-15-02R
	18 cm	28-933-18-02	28-933-18-02L	28-933-18-02R
LOVE GRUENWALD 3 x 10 mm	11 cm	28-933-11-03	28-933-11-03L	28-933-11-03R
	15 cm	28-933-15-03	28-933-15-03L	28-933-15-03R
	18 cm	28-933-18-03	28-933-18-03L	28-933-18-03R
SPURLING 4 x 10 mm	11 cm	28-933-11-04	28-933-11-04L	28-933-11-04R
	15 cm	28-933-15-04	28-933-15-04L	28-933-15-04R
	18 cm	28-933-18-04	28-933-18-04L	28-933-18-04R
CASPAR 5 x 10 mm	11 cm	28-933-11-05	28-933-11-05L	28-933-11-05R
	15 cm	28-933-15-05	28-933-15-05L	28-933-15-05R
	18 cm	28-933-18-05	28-933-18-05L	28-933-18-05R

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanzen mit Langhub 16 mm
 Ferris-Smith-Kerrison Laminectomy Punches with large jaw, opening 16 mm
 Ferris-Smith-Kerrison выкусыватели для ламинэктомии, длина открытия 16 mm



kleine Griffweite/ small grip/ небольшие ручки

zerlegbar mit Auswerfer, aufwärts schneidend / detachable with ejector, up cutting /
 разборные с выталкивателем, срезом вверх

		18 cm	20 cm	23 cm	25 cm	28 cm	30 cm
40°	1 mm	28-501-18-40	28-501-20-40	28-501-23-40	28-501-25-40	28-501-28-40	28-501-30-40
		28-501-18-40.01	28-501-20-40.01	28-501-23-40.01	28-501-25-40.01	28-501-28-40.01	28-501-30-40.01
40°	2 mm	28-502-18-40	28-502-20-40	28-502-23-40	28-502-25-40	28-502-28-40	28-502-30-40
		28-502-18-40.01	28-502-20-40.01	28-502-23-40.01	28-502-25-40.01	28-502-28-40.01	28-502-30-40.01
40°	3 mm	28-503-18-40	28-503-20-40	28-503-23-40	28-503-25-40	28-503-28-40	28-503-30-40
		28-503-18-40.01	28-503-20-40.01	28-503-23-40.01	28-503-25-40.01	28-503-28-40.01	28-503-30-40.01
40°	4 mm	28-504-18-40	28-504-20-40	28-504-23-40	28-504-25-40	28-504-28-40	28-504-30-40
		28-504-18-40.01	28-504-20-40.01	28-504-23-40.01	28-504-25-40.01	28-504-28-40.01	28-504-30-40.01
40°	5 mm	28-505-18-40	28-505-20-40	28-505-23-40	28-505-25-40	28-505-28-40	28-505-30-40
		28-505-18-40.01	28-505-20-40.01	28-505-23-40.01	28-505-25-40.01	28-505-28-40.01	28-505-30-40.01
40°	6 mm	28-506-18-40	28-506-20-40	28-506-23-40	28-506-25-40	28-506-28-40	28-506-30-40
		28-506-18-40.01	28-506-20-40.01	28-506-23-40.01	28-506-25-40.01	28-506-28-40.01	28-506-30-40.01
90°	3 mm	28-503-18-90	28-503-20-90	28-503-23-90	28-503-25-90	28-503-28-90	28-503-30-90

gerade, zerlegbar, dünne Fussplatte / straight with thin footplate / прямой, разборный, с тонкой ножкой, срезом вверх

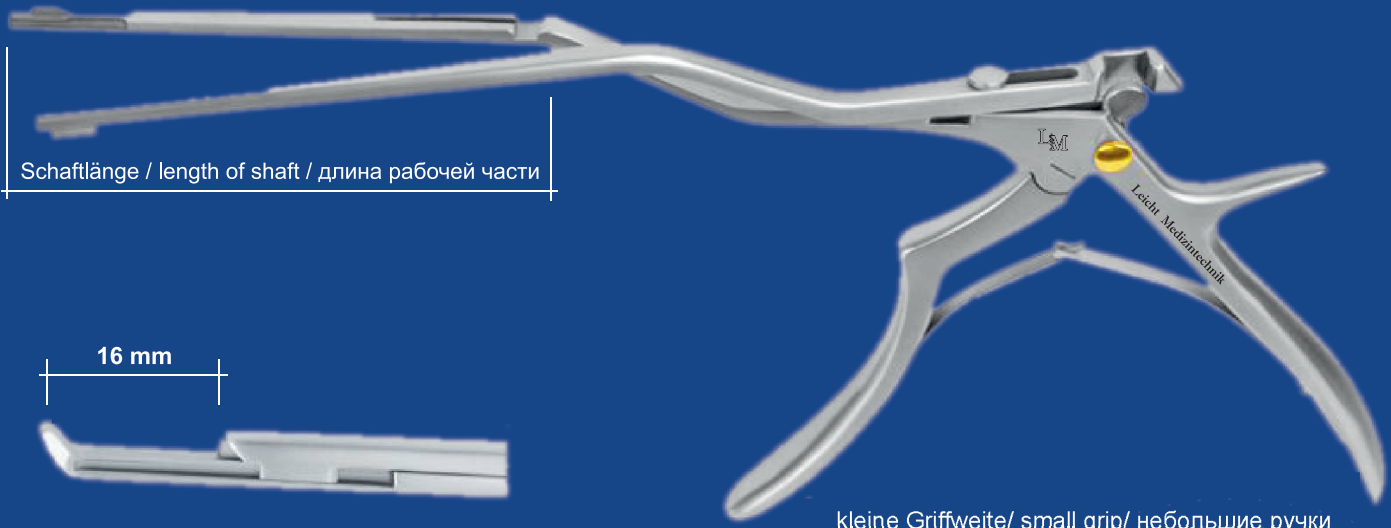
Schwarze Titannitrid Beschichtung bei allen Modellen möglich. Bei Bestellnummer bitte eine zusätzliche S angeben. Z.B. 28-XXX-XX-XX S
 Black coating (titanium nitrid) available for all models. In Ref. N please specify an additional S. For example 28-XXX-XX-XX S

Покрывтне нитридом титана возможна для всех моделей. При заказе укажите в номере дополнительно букву "S". Например 28-XXX-XX-XX S



Leicht Medizintechnik

Ferris-Smith-Kerrison Laminektomie Stanzen bajonett mit Langhub 16 mm
Ferris-Smith-Kerrison Laminectomy Punches bayonet-shaped with large jaw opening 16 mm
Феррис-Смит-Керризон выкусыватели для ламинэктомии, байонетной формы, длина открытия 16 мм



Schaftlänge / length of shaft / длина рабочей части

16 mm

kleine Griffweite/ small grip/ небольшие ручки


		11 cm	15 cm	18 cm
40°	1 mm	28-601-11-40	28-601-15-40	28-601-18-40
		28-601-11-40.01	28-601-15-40.01	28-601-18-40.01
		28-601-11-40L	28-601-15-40L	28-601-18-40L
		28-601-11-40L-01	28-601-15-40L-01	28-601-18-40L-01
		28-601-11-40R	28-601-15-40R	28-601-18-40R
40°	2 mm	28-602-11-40	28-602-15-40	28-602-18-40
		28-602-11-40.01	28-602-15-40.01	28-602-18-40.01
		28-602-11-40L	28-602-15-40L	28-602-18-40L
		28-602-11-40L-01	28-602-15-40L-01	28-602-18-40L-01
		28-602-11-40R	28-602-15-40R	28-602-18-40R
40°	3 mm	28-603-11-40	28-603-15-40	28-603-18-40
		28-603-11-40.01	28-603-15-40.01	28-603-18-40.01
		28-603-11-40L	28-603-15-40L	28-603-18-40L
		28-603-11-40L-01	28-603-15-40L-01	28-603-18-40L-01
		28-603-11-40R	28-603-15-40R	28-603-18-40R
40°	4 mm	28-604-11-40	28-604-15-40	28-604-18-40
		28-604-11-40.01	28-604-15-40.01	28-604-18-40.01
		28-604-11-40L	28-604-15-40L	28-604-18-40L
		28-604-11-40L-01	28-604-15-40L-01	28-604-18-40L-01
		28-604-11-40R	28-604-15-40R	28-604-18-40R
40°	5 mm	28-605-11-40	28-605-15-40	28-605-18-40
		28-605-11-40.01	28-605-15-40.01	28-605-18-40.01
		28-605-11-40L	28-605-15-40L	28-605-18-40L
		28-605-11-40L-01	28-605-15-40L-01	28-605-18-40L-01
		28-605-11-40R	28-605-15-40R	28-605-18-40R
40°	6 mm	28-606-11-40	28-606-15-40	28-606-18-40
		28-606-11-40.01	28-606-15-40.01	28-606-18-40.01
		28-606-11-40L	28-606-15-40L	28-606-18-40L
		28-606-11-40L-01	28-606-15-40L-01	28-606-18-40L-01
		28-606-11-40R	28-606-15-40R	28-606-18-40R
		28-606-11-40R-01	28-606-15-40R-01	28-606-18-40R-01

zerlegbar mit Auswerfer, aufwärts schneidend /
 detachable with ejector, up cutting /
 разборные с выталкивателем, срезом вверх

 gerade /straight / прямой

 links/left/ левый

 rechts/right/правый

 zerlegbar, dünne Fussplatte,
 with thin footplate, разборный,
 с тонкой ножкой срезом вверх

Laminektomie Stanze & Rongere zerlegbar
Laminektomy Punches & Rongers detachable
Выкусыватели для ламинэктомии разборные



Demontage

- 1.Griff schließen
- 2.Goldenen Knopf drücken
- 3.Griff wieder öffnen
- 4.Das obere Schieberteil ist entriegelt und kann nach oben abgehoben und nach links ausgeschwenkt werden.

Hinweis: Durch nochmaliges Schließen des Griffes bleibt der Schaft ausgeschwenkt und das Instrument kann in offenem Zustand sterilisiert werden.

Disassembly Instructions

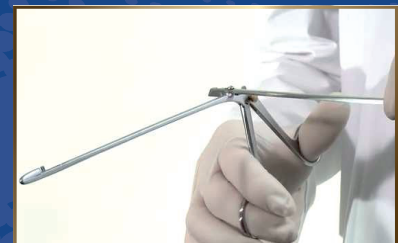
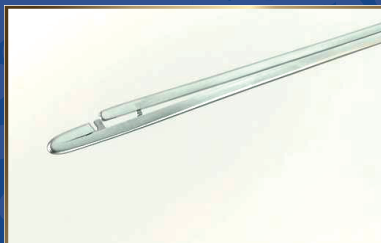
- 1.Close the handle
- 2.Push the button and keep it pushed
- 3.Open the handle
- 4.The upper movable shaft is unlocked and can be slid to the left by a slight move upwards.

Advice: If the handle is closed again, the shaft remains swivelled out so that the Instrument can be sterilised in open position.

Правила разборки инструмента

- 1.Ручки сжать,
- 2.Нажать на золотую кнопку
- 3.Продолжая нажимать на кнопку раздвинуть ручки и освободить рабочие бранжи
- 4.Сейчас можно верхнюю часть отодвинуть в левую сторону и произвести обработку инструмента

Примечание: При повторном закрытии ручек shaft остается повернутым, и инструмент можно стерилизовать в открытом состоянии.





Laminektomie Stanze & Rongere zerlegbar
Laminektomy Punches & Rongers detachable
Выкусыватели для ламинэктомии разборные



Montage

1. Maul zurückstellen in offene Position.
2. Griff schließen, Goldenen Knopf drücken und gedrückt halten.
3. Griff öffnen und Schieber einschwenken.
4. Schieber in die Maulkerbe einfädeln und Schieber nach unten drücken.
5. Griff schließen - das Instrument ist verriegelt.

Assebnly Instructions

1. Put back the upper jaw to an open position.
2. Close the handle, push the gold button and keep it pushed.
3. Open the handle and slide back the movable shaft in the instrument.
4. Put the movable shaft in the groove of the jaw and push the shaft downwards.
5. Close the handle and the instrument is locked.

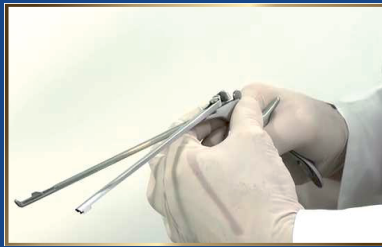
Правила сборки инструмента

1. Выкусывающие губки соединить в открытом положении, ручки сжать,
2. Нажать на золотую кнопочку
3. Продолжая нажимать на кнопочку раздвинуть ручки и освободить рабочие бранжи,
4. Задвижку повернуть и защелкнуть
5. Ручки сжать - инструмент находится сейчас в заблокированном состоянии





Laminektomie Stanze & Rongere zerlegbar
Laminektomy Punches & Rongers detachable
Выкусыватели для ламинэктомии разборные



Montage

- 1.Griff schließen.
- 2.Goldenen Knopf drücken und gedrückt halten.
- 3.Griff öffnen und Schieber einschwenken.
- 4.Schieber in die untere Führung einsetzen und Schieber nach unten drücken.
- 5.Griff schließen — das Instrument ist verriegelt.

Assembly Instructions

- 1.Close the handle.
- 2.Push the gold Button and keep it pushed.
- 3.Open the handle and slide back the movable shaft on the instrument.
- 4.Put the movable shaft in the lower guide in front and push the shaft downwards.
- 5.Close the handle and the instrument is locked.

Правила сборки инструмента

- 1.Ручки сжать,
- 2.Нажать на золотую кнопочку
- 3.Продолжая нажимать на кнопочку раздвинуть ручки и повернуть задвижку
- 4.Задвижку поставить в нижнее положение и нажать вниз
- 5.Ручки закрыть - сейчас инструмент находится в закрытом состоянии



Laminektomie Stanze & Rongere zerlegbar
Laminektomy Punches & Rongers detachable
Выкусыватели для ламинэктомии разборные



Demontage

- 1.Griff schließen
- 2.Goldenen Knopf drücken und gedrückt halten.
- 3.Griff wieder öffnen
- 4.Das obere Schiebeteil ist entriegelt und kann nach oben abgehoben und nach links ausgeschwenkt werden.

Hinweis: Durch nochmaliges Schließen des Griffes bleibt der Schaft ausgeschwenkt und das Instrument kann in offenem Zustand sterilisiert werden.

Disassembly Instructions

- 1.Close the handle
- 2.Push the button and keep it pushed
- 3.Open the handle
- 4.The upper movable shaft is unlocked and can be slid to the left by a slight move upwards.

Advice: If the handle is closed again, the shaft remains swivelled out so that the Instrument can be sterilised in open position.

Правила разборки инструмента

- 1.Ручки сжать,
- 2.Нажать на золотую кнопочку
- 3.Продолжая нажимать на кнопочку раздвинуть ручки и освободить рабочие бранжи
- 4.Сейчас можно верхнюю часть отодвинуть в левую сторону и произвести обработку инструмента

Примечание: При повторном закрытии ручек shaft остается повернутым, и инструмент можно стерилизовать в открытом состоянии.



Tuttlingen



Leicht
Medizintechnik

LEICHT-MEDIZINTECHNIK
OBERER BANN 60
78532 TUTTLINGEN
GERMANY

TEL.: 00 49 7461 910 24 96
FAX: 00 49 7461 911 54 84
www.leicht-medizintechnik.de
info@leicht-medizintechnik.de

Printed in Germany. Copyright by LEICHT-MEDIZINTECHNIK Alle Rechte vorbehalten. Änderungen vorbehalten. We re-Served the right to make alterations. Combios techicos Reservados. Sous réserve de modifications techniques. Мы оставляем за собой право вносить технические изменения и допуски.

